

2010年4月吉日

## フランス・ビジネス環境セミナーのご案内 「社員のフランス赴任の最新事情について」

拝啓 時下ますますご清栄のこととお慶び申し上げます。

フランスは、2007年5月の大統領選挙以降、これほど大きな改革に着手したことはありません。フランスのビジネス環境は、今や急速に変化を遂げており、特に、外国人従業員のフランス移住に関しては、大きく変わりました。フランスでは、赴任の手続きを簡素化し助成する条件を設けるなど、国外の高い能力を持つ優秀な人材の呼び込みに対して、積極的な措置を採択しています。

フランスに拠点を置く、あるいはフランスでの事業展開を検討されている企業様におかれましては、フランスへ日本人スタッフを派遣し、駐在員として勤務させたり、一時的な任務を依頼したり、新しい会社を立ち上げ、現地での起業を依頼することも多いかと存じます。フランスへ人材を派遣する前に、転籍出向、在籍出向の場合に適用される規則について、熟知しておくことは必要不可欠です。とはいえ、これらの最新情報を得ることはなかなか難しく、フランスへの転籍・在籍出向に係わる全ての項目（ビザ、滞在許可証、社会保障、労働法、税務など）を網羅することも困難です。

こうした背景をふまえ、対仏投資庁日本事務所は、TMI総合法律事務所、および大阪商工会議所、関西経済連合会との共催により、下記の通りフランスビジネス環境セミナー「社員のフランス赴任の最新事情について」を開催する運びとなりましたので、ご案内申し上げます。この機会に、日本企業の皆様のフランス進出プロジェクトへの支援、アドバイスを提供させていただきたく存じます。

### 記

日時：2010年5月28日(金)14時00分～17時30分（開場13時30分）

会場：関西経済連合会 29階会議室 294・295(大阪市北区中之島 6-2-27 中之島センタービル)

言語：日仏同時通訳、参加費：無料

14:00-14:05：開会のご挨拶

14:05-14:20：「対仏投資庁のサービス、日本の対仏投資状況について」対仏投資庁日本事務所、クリストフ・グリニョン

14:20-14:50：「社員のフランス赴任、簡素化された最新事項について」

フランス移民省、職業移民促進担当、ジャン・イヴ・ラヴォワール氏

14:50-15:30：「日本企業の経営者、管理職のフランス赴任の手続き簡素化について」

対仏投資庁、法律家、ファチア・ブテイエ氏

15:30-16:00：質疑応答

16:00-16:30：コーヒーブレイク

16:30-17:00：「フランスに赴任する管理職の身分：適用される法規、社会保障、税務について」

TMI総合法律事務所 パリ弁護士会所属弁護士、東京弁護士会登録、デヴィル・ドゥサール氏


17:00-17:30：質疑応答

今回は、フランス移民・統合・国家アイデンティティ・連帯開発省より、職業移民の促進を担当している Jean-Yves LAVOIR (ジャン・イヴ・ラヴォワール)氏が来日します。専門家よりフランス赴任の手続きについての最新事項、また、在仏従業員(経営者、管理職)に適用される社会保障法規、税務についての最新事項をご紹介します。

本セミナーは日仏同時通訳付で参加費は無料です。プログラム詳細につきましては、添付資料をご参照下さい。参加のお申し込みは、添付の申込書に必要事項をご記入のうえ、**4月30日(金)までに**ファックスもしくはEメールにてご返信下さい。追って、こちらより会場のご案内図およびご来場の注意点を送付させていただきます。この案内図の送付をもちまして、参加登録のご確認とさせていただきますので、何卒ご了承下さいませ。

なお、本セミナーへのご参加は、企業の方を対象としておりますことを、予めご了承下さい。また講演を行うお部屋の収容人数の制限により、遅れてお申し込みをされた方のご登録をご遠慮いただくこともあるかと存じます。予め御了承下さいませ。ご多用中とは存じますが、是非ともご参加賜りますよう謹んでご案内申し上げます。 敬具

クリストフ・グリニョン  
対仏投資庁日本事務所代表



**フランス・ビジネス環境セミナー「社員のフランス赴任の最新事情について」  
参加申込用紙**

日英表記でご記入のうえ 4 月 30 日(金)までに FAX または E メールにて御返送ください。

【返信用 FAX】 03-5798-6154 【返信用 E メールアドレス】 [japan@investinfrance.org](mailto:japan@investinfrance.org)

御社名	
Company Name	
御名前	
Your name	
御住所	〒
部署名	
Division / Department	
役職名	
Title	
電話・tel.	
ファックス・fax	
E-mail	
ご質問内容  (当セミナーで行う講演のテーマに関するご質問がございましたら、ご回答を事前に準備させていただきますので、詳細をご記入下さいますようよろしくお願いいたします。)	

注)本申込書にご記入いただきました個人情報については、セミナー運営での使用に限ります。また、講演を行うお部屋の収容人数の制限により、遅れてお申し込みをされた方のご登録をご遠慮いただくこともあるかと存じます。何卒御了承下さい。

お問合せ : 対仏投資庁日本事務所 ジェレミ・エルヴェ TEL03-5798-6144 Eメール: [jeremy.herve@investinfrance.org](mailto:jeremy.herve@investinfrance.org)  
大阪商工会議所 国際部 国際担当 小浜 TEL06-6944-6400 Eメール : [kohama@osaka.cci.or.jp](mailto:kohama@osaka.cci.or.jp)